Welcome to our Cathedral — Вітаємо вас у Катедрі

Come to your (home) house of worship

Very Rev. Roman Pitula, Cathedral Rector — о. Роман Пітула, ПАРОХ КАТЕДРИ
Rev. Deacon Michael Waak — о. Михайло Вак

CATHEDRAL LITURGY TIMES
Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

Mailing address / Поштова адреса:
Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:
Rectory Office: 215-922-2845
Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
cathedralonfranklin@comcast.net


St. Mary's Cemetery:
215-962-5830
Cathedral Hall/Pyrohy:
215-829-4350

Other phones/інші телефони:
Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143
Byzantine Church Supplies:215-627-0660
E-mail: byzsups@yahoo.com
Treasury of Faith Museum: 215-627-3389
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
Missionary Sisters of The Mother of God
Convent: 215-627-7808
E-mail: msmsg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord’s house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of Our Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today — WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Богового дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цієї чудової Катедри є широко відчинені в ім’я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!
The Cathedral Bulletin  
Sunday, March 24, 2019  
Year 133, Issue 12  

**THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Time</th>
<th>Service Type</th>
<th>Prayer for</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Saturday, Mar. 23</td>
<td>4:30pm</td>
<td>Vesperal Divine Liturgy</td>
<td>For Health &amp; God’s blessings for all our parishioners</td>
<td>Катедра</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>За здоров’я та Боже благословення для парафіян</td>
<td><strong>Катедра</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, Mar. 24</td>
<td>9:00am</td>
<td>THIRD SUNDAY OF THE GREAT FAST</td>
<td>Tone 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>10:30am</td>
<td>VENERATION OF THE HOLY CROSS</td>
<td>Heb. 4:14-5:6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>For Health &amp; God’s blessings for all our parishioners</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>За здоров’я та Боже благословення для парафіян</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+ Luba Cyhan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Michael &amp; Roksolana Luciw</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+ Любка Циган</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Майкл і Роксолана Луців</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mon., Mar. 25</td>
<td>10:00am</td>
<td>FEAST OF ANNUNCIATION OF THE MOTHER OF GOD</td>
<td>For Health &amp; God’s blessings for Taisa &amp; Adrian Kohut</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6:30pm</td>
<td>СВЯТО БЛАГОВІЩЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ</td>
<td>Літургія Напередосвячених Дарів</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>За здоров’я та Боже благословення для парафіян</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+ Ronald Maxymiuk, Jr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Ronald Maxymiuk, Sr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+ Рональд Максимюк, мл.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Рональд Максимюк, ст.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>For Health &amp; God’s bless. for Antonina Revilyak</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Дочки і внуки</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tue., Mar. 26</td>
<td></td>
<td>There is no Divine Liturgy</td>
<td>Святої Літургії не буде</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wed., Mar. 27</td>
<td>6:30pm</td>
<td>Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Літургія Напередосвячених Дарів</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thurs., Mar. 28</td>
<td></td>
<td>There is no Divine Liturgy</td>
<td>Святої Літургії не буде</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fri., Mar. 29</td>
<td>6:30pm</td>
<td>Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Літургія Напередосвячених Дарів</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday, Mar. 30</td>
<td>9:00am</td>
<td>Divine Liturgy</td>
<td>Sorokousty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4:30pm</td>
<td></td>
<td>Свята Літургія</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Сорокоусті</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Vesperal Divine Liturgy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>For Health &amp; God’s blessings for all our parishioners</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>За здоров’я та Боже благословення для парафіян</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, Mar. 31</td>
<td>9:00am</td>
<td>FOURTH SUNDAY OF THE GREAT FAST</td>
<td>Tone 4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>10:30am</td>
<td>St. John Climacus — Св. Івана Ліствинчика</td>
<td>Heb. 6:13-20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ЧЕТВЕРТА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ</td>
<td>Gospel: Mk. 9:17-31</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+ Ronald Maxymiuk, Jr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Ronald Maxymiuk, Sr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+ Рональд Максимюк, мл.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Рональд Максимюк, ст.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>For Health &amp; God’s bless. for Antonina Revilyak</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>— Дочки і внуки</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Sanctuary Candle Offerings**

In memory of +Bohdan Z. Myr offered by Patricia Myr and Family

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God’s blessings, for Thanksgiving, etc.

Ви можете замовити свічку, котра буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних намірених: в пам’ять когось з померлих, за здоров’я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for a Sanctuary Candle is $10.00 per week

**PLEASE PRAY FOR:**

- PEACE AND UNITY IN UKRAINE
- ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT
- FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES
- THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND Missing

**INSTRUCTION FOR RECEIVING HOLY COMMUNION**

Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say, “Amen”). After priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.
OFFERINGS FOR THE WEEKEND OF MARCH 16-17, 2019
Basket: $1827.00; Candles: $232.00; Kitchen: $420.00; Bingo: $1800.00; Other: $200.00
May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Dear beloved, it is customary to first go to the Tetrapod Table up front, in the middle of the church. As you have his tent from the list of those present, then the left shoulder. Also in our churches, we do not genuflect (brief bending of the right knee towards our Lord Jesus Christ) in the church. Please remember about the service of Sorokousty celebrated on Holy Saturday, which takes place on Saturday and Sunday. We ask our Parishioners and all the people of the surrounding area to participate in this service.

ALL ARE WELCOME TO COME TO THE PARISH HALL AND TRY OUR DELICIOUS FOODS & PYROHY

DEEP THANKS GO TO OUR KITCHEN VOLUNTEERS FOR YOUR HELP!

Thank you goes to Anna Maxymiuk and Mary Fedorin for the donations you have made!

CATHECHISM CLASSES / КАТЕХИТИЧНІ КЛАСІ

Our Cathedral Parish catechism classes are being held each Sunday at the Cathedral Rectory. Classes will be held 11:45am till 12:30 pm. It is important for parents to have their children attend. Please bring and trust your precious children to us so they can learn about our God and grow as good and faithful Christians. Contact our Cathedral Pastor or Missionary sisters for more information and to sign up for classes.

Our Parishioners are invited to participate in the celebration of the service of Sorokousty, which is held on Holy Saturday and Sunday. The service is open to all, and we ask those who wish to participate to sign up in advance.

STYAI BILA PLASHANYTSIA / PLASCHANYTSIA GUARDS

We would like to keep our Cathedral open on Great Friday and Holy Saturday (during and between the services), so that people could come any time to pray and pray as the Holy Shroud is placed in the Cathedral. We need our Parishioners to be with us at that time as Plaschanycia guards. There will be a sign-up sheet where you can sign in your name(s) and help in this matter. Please dedicate one hour of your life to God and the Church. Thank you!

SERVICES OF SOROKOUSTY / ВІДПРАВИ СОРОКОУСТІ

During Great Fast, please remember about the services of Sorokoousty celebrated at our Cathedral Parish. As you have an envelope marked “SOROKOUSTY”, please submit it with the list of the deceased loved ones to be commemorated. Please take care of it as soon as possible. Thank you and may Almighty God rest the souls of your beloved in the Kingdom of God.

Our Parishioners are invited to participate in the celebration of the service of Sorokousty, which is held on Holy Saturday and Sunday. The service is open to all, and we ask those who wish to participate to sign up in advance.

Preserve and promote our own and beautiful traditions.

WHEN YOU ENTER CHURCH, it is customary to first go to the Tetrapod Table up front, in the middle of the church — there we are to make the sign of the cross, bow, and kiss the icon and cross displayed there. We then bow and make the sign of the cross again, and then go to light candles or take our place for Liturgy. In our Ukrainian Greek Catholic Churches, we make the Sign of the Cross (holding together the right thumb, index and middle fingers) starting with our forehead, then to our mid-chest, then to our right shoulder first, then the left shoulder. Also in our churches, we do not genuflect (brief bending of the right knee towards the altar) - instead, we make the sign of the cross to the Eastern way, and then bow towards the altar. And remember that church is a holy place so try to keep quiet (not to talk or laugh loudly) in the Church before, during, or after the church services. Let’s preserve and promote our own and beautiful traditions.

CATHEDRAL ROOF REPAIR (updated)

For the last several years there were a few roof leaks in our Cathedral. Total cost for this work is $65,000.00 (roof repair by patching and sealing of the cathedral dome and around stain glass windows). We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Cathedral. So far we have received these donations: $2500.00 - Koval Family; $2000.00 - Donna & Joseph Dobrowolskyj; $1000.00 - Michael Casmer, Maria Wikarczuk, Sonja Wycoszczanski; $500.00 - anonymous, John Schylychak; anonymous, Michael & Eva Sosnowyj, Roxolana Horbowyj, James & Barbara Magura, Walter & Mary Fedorin, Marc Zaharchuk, Nicholas & Maria Denkowycz; $400.00 - anonymous; $300.00 - Theodosia & Christina Hewko, Barbara Bershak; $275.00 - John & Paula Finley (in memory of Bishop Walter Paska); $250.00 - Kenneth Hitchins, Rita Malinowski, Alexander & Alyson Fedkiw, Oleg & Alla Boychenko, Ronald Maxymiuk, Sr.; $200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasyl Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka, Maria Jackiw; $170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); $150.00 - Michael Woznyj; $130.00 - Zodorow Family; $100.00 - Olga Simeonides, Patrycia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolj, John & Donna Sharak, Irene Harlow, Roma Kohut; $50.00 - anonymous, Anna Krawchuk, Anton Tyszko, WJM, Oksana Tatunchak & Jossip Oursta. Total as of this weekend is: $17,275.00. Only $47,725.00 left. May our Lord Jesus Christ reward you hundredfold for your generosity and bless you and your Families. THANK YOU!
The top bar is the sign placed on the cross that said “Jesus of Nazareth, King of the Jews”.

Why do some of your crosses have extra bars like the slanted one on the bottom?

The top bar is the piece of wood to which Jesus’ feet were nailed. (On Byzantine crucifixes, the feet are side by side, each with a nail through it; on Roman ones they are crossed, with one nail going through both.)

There are several stories to explain why the bottom bar is often slanted. One identifies it with the X-shaped cross on which St Andrew later was killed. (St Andrew the apostle is a patron saint of Byzantine Churches — legend has it he visited Scythia, which later became Ukraine.) Another is a legend that says the bar tilted like a cross on which St Andrew later was killed. (St Andrew the apostle is a patron saint of Byzantine Churches — legend has it he visited Scythia, which later became Ukraine.) Another is a legend that says the bar tilted like a cross on which St Andrew later was killed. (St Andrew the apostle is a patron saint of Byzantine Churches — legend has it he visited Scythia, which later became Ukraine.)

Our next praying gathering of “Mother’s in Prayer” will be held on Thursday April 4th (first Thursday of the month), at 7:00 pm at our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We invite all our mothers and we welcome all who wish to join us at this special prayer.

FLOWER DONATION FOR FEAST OF RESURRECTION OF OUR LORD / ПОЖЕРТВИ НА ВЕЛИКОДНІ КВІТИ

In a few weeks we will celebrate Glorious Feast of the Resurrection of the Savior and King of the world Jesus Christ. Let’s prepare a special place — our hearts and our church for this Special Guest to come and bless us. So, in order to prepare and decorate our Cathedral for a Great Friday as well as for Paschal Sunday we need a lot of flowers. We ask all our Parishioners to make your generous donation towards purchase of flowers for this special Feast Day. Thank you and may Almighty God reward you for your generosity.

The bottom bar is the piece of wood to which Jesus’ feet were nailed. (On Byzantine crucifixes, the feet are side by side, each with a nail through it; on Roman ones they are crossed, with one nail going through both.)

The top bar is the sign placed on the cross that said “Jesus of Nazareth, King of the Jews”.

Why do some of your crosses have extra bars like the slanted one on the bottom?

The top bar is the sign placed on the cross that said “Jesus of Nazareth, King of the Jews”.

Why do some of your crosses have extra bars like the slanted one on the bottom?

The top bar is the sign placed on the cross that said “Jesus of Nazareth, King of the Jews”.

Why do some of your crosses have extra bars like the slanted one on the bottom?
**A few words of God's Wisdom**

God, grant me the serenity

to accept the things I cannot change,

courage to change the things I can, and

wisdom to know the difference.

---

**THE REAL PEARL NECKLACE**

Author Unknown

Jenny was a bright-eyed, pretty five-year-old girl. One day when she and her mother were checking out at the grocery store, Jenny saw a plastic pearl necklace priced at $2.50.

How she wanted that necklace, and when she asked her mother if she would buy it for her, her mother said, “Well, it is a pretty necklace, but it costs an awful lot of money. I’ll tell you what. I’ll buy you the necklace, and when we get home we can make up a list of chores that you can do to pay for the necklace. And don’t forget that for your birthday Grandma just might give you a whole dollar bill, too. Okay?”

Jenny agreed, and her mother bought the pearl necklace for her. Jenny worked on her chores very hard every day, and sure enough, her grandma gave her a brand new dollar bill for her birthday. Soon Jenny had paid off the pearls.

How Jenny loved those pearls. She wore them everywhere—to kindergarten, bed and when she went out with her mother to run errands. The only time she didn’t wear them was in the shower; her mother had told her that they would turn her neck green.

Now Jenny had a very loving daddy. When Jenny went to bed, he would get up from his favorite chair every night and read Jenny her favorite story. One night when he finished the story, he said, “Jenny, do you love me?”

“Oh yes, Daddy, you know I love you,” the little girl said.

“Well, then, give me your pearls.”

“Oh! Daddy, not my pearls!” Jenny said. “But you can have Rosie, my favorite doll. Remember her? You gave her to me last year for my birthday. And you can have her tea party outfit, too. Okay?”

“Good night, little one.” A week later, her father once again asked Jenny after her story, “Do you love me?”

“Oh yes, Daddy, you know I love you.”

“Well, then, give me your pearls.”

Oh, Daddy, not my pearls! But you can have Ribbons, my toy horse. Do you remember her? She’s my favorite. Her hair is so soft, and you can play with it and braid it and everything. You can have Ribbons if you want her.”

“Okay.”

“No, that’s okay,” her father said and brushed her cheek again with a kiss. “Good night, little one.” A week later, her father once again asked Jenny after her story, “Do you love me?”

“Oh yes, Daddy, you know I love you.”

“Well, then, give me your pearls.”

She opened it and her beloved pearl necklace was inside. She let it slip into her father’s hand. With one hand her father held the plastic pearls and with the other he pulled out of his pocket a blue velvet box. Inside of the box were real, genuine, beautiful pearls. He had them all along. He was waiting for Jenny to give up the cheap stuff so he could give her the real thing.

*The same with our Heavenly Father, He is waiting for us to give up the cheap/fake things in our lives. Are you holding on to harmful relationships, habits, activities… which you have come so attached to that it seems impossible to let go? Sometimes it is so hard to see what is in the other hand but do believe one thing, God will never take away something without giving us something better.*

* * *

**ПРОВАЛЛЯ**

Один чоловік, невдоволений собою та іншими, шеправ: «Хто сказав, що кожен мусить нести свій хрест? Невже не існує жодного способу його позбутися? З мене досить моїх щоденних прикрощів і турбот!»

Добрий Бог відповів йому уві сні. Чоловік побачив земне життя людей як безконечну процесію. Кожна людей йшла, несучи на собі великий хрест, крок за кроком, з великими зусиллями просуваючись уперед. Герой ще здалеку був видний. Една людина йшла, несучи на собі великий хрест, крок за кроком, з великими зусиллями просуваючись уперед. Герой бачив земне життя людей як безконечну процесію. Кожна людей йшла, несучи на собі великий хрест, крок за кроком, з великими зусиллями просуваючись уперед. Герой уві сні побачив земле вічної радости. Кожний хрест мав ідеальний розмір: саме такий, щоб з ним можна було перейти безодню смерти. Але було вже запізно...
The church provides special norms and guidelines to assist the faithful during their spiritual journey through the Great Fast. These spiritual aids are to be considered helpful practices for spiritual enrichment that the faithful should warmly embrace during Great Lent and Holy Week, which precede the glorious Feast of the Resurrection of Our Lord, Pascha. May our Lord bestow His grace and blessing upon you during this holy season as you journey through the Great Fast.

Spiritual Regulations for the Great Fast

Although our Church traditionally prescribed abstention from meat and dairy products in days gone by for the entire duration of the Great Fast, the following are the minimal Lenten regulations today:

- Abstinence from meat and all dairy products on the First Day of the Great Fast and on Good Friday.
- Abstinence from meat only on all Fridays of the Great Fast as well as Holy Saturday. It is also traditional to abstain from meat on Wednesdays during the Great Fast.

Everyone should receive the Holy Mysteries of Reconciliation and Holy Eucharist during the period from the onset of Great Fast to the Wednesday before Ascension Thursday.

The Fasting and Abstinence regulations are not binding on persons 60 or older, the very poor, sick, nursing or pregnant women, children below the age of 14, and those who engage in physically very hard labor. However, all are urged, if able to do so, to observe the fasting and abstinence regulations.

All the faithful are urged to attend the Lenten services such as the Presanctified Liturgy, Stations of the Cross, Akafist of the Passion and the Commemoration of the Deceased (Sorokousty).

Such good deeds as almsgiving, visitation of the sick, Bible reading and praying for vocations to the priesthood and religious life are most earnestly recommended to all the Faithful. This year, families are especially urged to pray together in the mornings and evenings.

Great Fast Liturgical Guidelines

The weekdays of the Great Fast are aliturgical. No Divine Liturgy, even for funerals, should be celebrated. Funeral Divine Liturgies are permitted on the liturgical day of Saturday. On Wednesdays and Fridays of the Great Fast, the Liturgy of the Presanctified Gifts is to be celebrated. Typika may be used the other days. The Divine Liturgy of St. Basil is to be celebrated for Sunday Liturgies during this time.

During Holy Week, the Liturgy of the Presanctified Gifts is to be celebrated Monday, Tuesday and

The Cathedral Bulletin Insert ☼ Sunday, March 24, 2018 ☼ Year 133, Issue 12

Церква запровадила особливі норми і правила, які мають сприяти вірним під час їхньої духовної мандрівки в час Великого посту. Вважається, що ці духовні поради сприяють досягнення духовного збагачення, до якого вірні приєднуються під час Великого посту та Страсного тижня, яке приготовляє до святкування пам'яті Воскресіння нашого Господа і Спаса Ісуса Христа – Пасхи. Нехай наш Господь зішле на вас свою благодать і благословення в час, як ви з побожністю дополаєте шлях Великого Посту.

Духовні правила на Великий Піст

Хоч наша Церква традиційно приписує утримання від споживання м'яса і молочних страв у всі дні Великого Посту, подаємо осучаснені мінімальні Великопосні вимоги:

Утримання від споживання м'яса та молочних страв у перший день Великого Посту, та в Страсну п'ятницю.

Утримання від споживання м'яса у всі п'ятниці Великого посту, як і в Страсну суботу. Традиційно утримуються від вживання м'яса ще й у середі Великого Посту.

До таїнства сповіду з Пресвятою Євхаристією приступається в період від початку Великого Посту до середи перед святом Вознесіння Господнього, яке припадає на четвер.

До посту та утримання не забов'язуються люди старші 60-ти років, дуже немічні, хворі, жінки-
годувальниці й вагітні, діти до 14 років і ті, хто важко працює фізично. Однак, по можливості, дотримуватися посту і обмежуючих правил спонукаємо всіх.

Усіх вірних закликається брати участь у Великопосних богослуженнях, таких як Літургія Напередосвячених Дарів, Хресна дорога, Акафіст до Страстей та Сорокоусті – поминання померлих.

До таких добріх діял, як творення милостині, відвідання хворих, Біблійні читання та молитви за покликання до священства та богослужебного життя, щиро заохочуємо всіх вірних. Цього року особливо закликаємо сім'ї до спільної молитви вранці та ввечері.

Літургійні вказівки на час Великого посту

Будні Великого посту є нелітургійними, тобто, Служба Божа не правиться навіть під час похорону, за виключенням, якщо похорон відбувається в суботу, яка є літургійним днем. У середі та п'ятниці Великого Посту відправляється Літургія Напередосвячених Дарів. В інші дні можна відправляти за Типиком. Впродовж цього часу в неділі відправляється Літургія Напередосвячених Дарів, Хресна дорога, Акафіст до Страстей та Сорокоусті – поминання померлих.

Do such virtuous deeds as almsgiving, visiting the sick, Bible reading and praying for vocations to the priesthood and religious life are most earnestly recommended to all believers. This year, families are especially urged to pray together in the mornings and evenings.

* * *

The church provides special norms and guidelines to assist the faithful during their spiritual journey through the Great Fast. These spiritual aids are to be considered helpful practices for spiritual enrichment that the faithful should warmly embrace during Great Lent and Holy Week, which precede the glorious Feast of the Resurrection of Our Lord, Pascha. May our Lord bestow His grace and blessing upon you during this holy season as you journey through the Great Fast.

Spiritual Regulations for the Great Fast

Although our Church traditionally prescribed abstention from meat and dairy products in days gone by for the entire duration of the Great Fast, the following are the minimal Lenten regulations today:

- Abstinence from meat and all dairy products on the First Day of the Great Fast and on Good Friday.

- Abstinence from meat only on all Fridays of the Great Fast as well as Holy Saturday. It is also traditional to abstain from meat on Wednesdays during the Great Fast.

Everyone should receive the Holy Mysteries of Reconciliation and Holy Communion during the period from the onset of Great Fast to the Wednesday before Ascension Thursday.

The Fasting and Abstinence regulations are not binding on persons 60 or older, the very poor, sick, nursing or pregnant women, children below the age of 14, and those who engage in physically very hard labor. However, all are urged, if able to do so, to observe the fasting and abstinence regulations.

All the faithful are urged to attend the Lenten services such as the Presanctified Liturgy, Stations of the Cross, Akafist of the Passion and the Commemoration of the Deceased (Sorokousty).

Such good deeds as almsgiving, visitation of the sick, Bible reading and praying for vocations to the priesthood and religious life are most earnestly recommended to all the Faithful. This year, families are especially urged to pray together in the mornings and evenings.

Great Fast Liturgical Guidelines

The weekdays of the Great Fast are aliturgical. No Divine Liturgy, even for funerals, should be celebrated. Funeral Divine Liturgies are permitted on the liturgical day of Saturday. On Wednesdays and Fridays of the Great Fast, the Liturgy of the Presanctified Gifts is to be celebrated. Typika may be used the other days. The Divine Liturgy of St. Basil is to be celebrated for Sunday Liturgies during this time.

During Holy Week, the Liturgy of the Presanctified Gifts is to be celebrated Monday, Tuesday and
Wednesday. There is no Divine Liturgy celebrated on Good Friday and Holy Saturday. On Holy Thursday evening, Vespers with Divine Liturgy of St. Basil the Great should be celebrated. On Holy Saturday evening, Vespers with the Divine Liturgy of St. Basil the Great is to be celebrated.

** **

**ВЕЛИКОПОСНІ РЕКОЛЄКЦІЇ (МІСІЇ)**

Як і щороку, наближаючись до світлого празника Воскресіння Христового, приготуймося духовно якнайкраще до цього свята. Добрий спосіб зробити це – відбуті Святу Співідь і прийняти Святе Приміщення, а також взяти участь у Великопосних Реколєкціях (місіях). Ці духовні віднови відбудуться у нашій Архикатедральній парафії з п’ятниці по неділю (Хрестопоклінна Неділя): 22, 23, і 24 березня за таким розкладом:

п’ятниця, 22 березня: 6:00-8:00 год. вечора — Св. Співідь;
6:30 год. вечора — Літургія Напередосвячених дарів і І місійна наука (по англійській);

субота, 23 березня: 8:30-10:30 год. ранку — Св. Співідь;
9:00 год. ранку — Свята Літургія і II місійна наука (по українській);
4:00-6:00 год. вечора — Св. Співідь;
4:30 год. вечора — Свята Літургія і III місійна наука (по англійській);

неділя, 24 березня: 8:30-10:00 год. ранку — Св. Співідь;
9:00 год. ранку — Свята Літургія і IV місійна наука (по англійській);
10:30-12:30 год. — Св. Співідь;
10:30 год. ранку — Свята Літургія і IV місійна наука (по українській).

Священик-реколектант — о Ігор Колісник, ЧНІ. Використайте цю нагоду і зробіть добрі поступ у духовному житті. Очистьте своє своїсть і примиримось з Господом, який подасть нам щільний бальзам і залікує наші духовні рані.

**THE RETREAT (HOLY MISSION)**

As with every year, we approach the glorious Feast of Resurrection of Jesus Christ, it’s very important to prepare ourselves for the upcoming Feast Day spiritually. A good way to do this is to take part at the retreat (mission), by making a good confession and receiving Holy Communion. There will be a mission at our Archeparchial Cathedral Friday through Sunday (Veneration of the Holy Cross Sunday) on March 22-24 at the following schedule:

Friday, March 22: 6:00-8:00 PM — Holy Confession;
6:30 PM — Liturgy of the Presanctified Gifts and I mission sermon (in English);

Saturday, March 23: 8:30-10:30 AM — Holy Confession;
9:00 AM — Divine Liturgy and II mission sermon (in Ukrainian);
4:00-6:00 PM — Holy Confession;
4.30 PM — Divine Liturgy and III mission sermon (in English);

Sunday, March 24: 8:30-10:00 AM — Holy Confession;
9:00 AM — Divine Liturgy and IV mission sermon (in English);
10:30-12:30 — Holy Confession;
10:30 AM — Divine Liturgy and V mission sermon (in Ukrainian);

Fr. Ihor Kolisnyk, (Redemptorist Father) will be a Retreat Master this year. Let us take an active part at this mission and receive forgiveness of sins and become reconciled with our Lord Jesus Christ.

**EASTER EGG HUNT!**

Annual Easter Egg Hunt for Parish Children from all ages under 10 years old is coming! The date is April 14, 2019, after 10:30AM Liturgy. Event will be held outdoors weather permitting, or in the Cathedral Hall. We need your donations of candy & good stuff to fill at least 400 eggs. Feel free to drop off your donations to the Rectory during the week or at our Sunday kitchen. Any questions call Mary Fedorin at 215-677-5892.

Please respond by April 7, 2019 with names and ages of each child so we can plan the day! You may leave the information in the weekly collection baskets or in the Cathedral Cafeteria.

Parent’s name _______________________________ Tel.: __________________________

Child’s name _______________________________ Age _____
Child’s name _______________________________ Age _____
Child’s name _______________________________ Age _____
Child’s name _______________________________ Age _____